



**ΠΟΝΤΙΦΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟ ΔΙΑΛΟΓΟ**

**ΜΗΝΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΟΥ ΡΑΜΑΝΤΑΜ
‘Id al-Fitr 1432 H. / 2011 A.D.**

*Χριστιανοί και Μουσουλμάνοι :
προάγουν την πνευματική διάσταση του ανθρώπου*

Πόλη του Βατικανού

Αγαπητοί Φίλοι μουσουλμάνοι,

1. Η λήξη του μήνα του Ραμαντάν προσφέρει στο Ποντιφικό Συμβούλιο για τον Διαθρησκευτικό Διάλογο την ευχάριστη ευκαιρία να σας απευθύνει τις πιο εγκάρδιες ευχές, ώστε οι προσπάθειες που γενναϊόδωρα καταβάλατε κατ' αυτό το μήνα να φέρουν όλους τους προσδοκώμενους πνευματικούς καρπούς.

2. Εφέτος, κρίναμε σκόπιμο να δώσουμε προνομιακή θέση στο θέμα της πνευματικής διάστασης του ανθρώπινου προσώπου. Πρόκειται για μια πραγματικότητα που χριστιανοί και μουσουλμάνοι θεωρούν πρωταρχικής σημασίας, μπροστά στις προκλήσεις του υλισμού και της εκκοσμίκευσης. Η σχέση κάθε ανθρώπου με τη θεϊκή υπερβατικότητα δεν είναι ένα τυχαίο γεγονός της ιστορίας, αλλά ανήκει στην ανθρώπινη φύση. Εμείς δεν πιστεύουμε στην τύχη, αλλά είμαστε πεπεισμένοι - έχουμε την εμπειρία αυτού - ότι ο Θεός μάς οδηγεί στην πορεία μας !

3. Χριστιανοί και μουσουλμάνοι, πέραν των διαφορών τους, αναγνωρίζουν την αξία του ανθρωπίνου προσώπου προικισμένου με δικαιώματα και καθήκοντα. Θεωρούν ότι η νόηση και η ελευθερία είναι άλλα τόσα δώρα που πρέπει να ενθαρρύνουν τους πιστούς να αναγνωρίσουν αυτές τις αξίες που συμμερίζονται γιατί είναι θεμελιωμένες στην ανθρώπινη φύση.

4. Ιδού γιατί η μετάδοση αυτών των ανθρωπίνων και ηθικών αξιών στις νέες γενεές αποτελεί μια κοινή ανησυχία. Σ' εμάς ανήκει να τις κάνουμε να ανακαλύψουν ότι υπάρχει το καλό και το κακό, ότι η συνείδηση είναι ένας ιερός τόπος που πρέπει να είναι σεβαστός, ότι η καλλιέργεια της πνευματικής διάστασης τις καθιστά πιο υπεύθυνες, πιο αλληλέγγυες πιο διαθέσιμες για το κοινό καλό.

5. Πολύ συχνά χριστιανοί και μουσουλμάνοι είναι μάρτυρες της βεβήλωσης του ιερού, της δυσπιστίας της οποίας είναι αντικείμενο όσοι ομολογούν ότι πιστεύουν. Δεν μπορούμε παρά να καταγγείλουμε κάθε μορφή φανατισμού και εκφοβισμού, τις προκαταλήψεις και τις πολεμικές, όπως και τις διακρίσεις, των οποίων οι πιστοί γίνονται κάθε τόσο αντικείμενο στην κοινωνική και πολιτική ζωή, αλλά και στα μέσα μαζικής επικοινωνίας.

6. Είμαστε πνευματικά κοντά σας, αγαπητοί Φίλοι, ικετεύοντας τον Θεό να σας χαρίσει ανανεωμένες πνευματικές δυνάμεις, και σας υποβάλλουμε τις καλλίτερες ευχές μας ειρήνης και ευτυχίας.

Καρδινάλιος Ζαν Λουί Τωράν
Πρόεδρος

Αρχιεπίσκοπος Πιερ Λουίτζι Σελάτα
Γραμματέας

**ΠΟΝΤΙΦΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟ ΔΙΑΛΟΓΟ**

00120 Vatican City

Telephone: 0039.06.6988 4321

Fax: 0039.06.6988 4494

E-mail: dialogo@interrel.va

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interelg/index.htm